

## Uzasadnienie

do uchwały Nr CXII/1745/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 9 lipca 2014 r.

Uchwała zawiera:

**I. Zmniejszenie planu wydatków bieżących o kwotę 18.500.000 zł.** W wyniku analiz planu wydatków zadania związanego z obsługą długu w 2014 r., istnieje możliwość zmniejszenia zaangażowania środków finansowych w ramach odsetek od kredytów krajowych oraz obligacji komunalnych.

**II. Zwiększenie planu wydatków bieżących o łączną kwotę 15.943.000 zł,** z przeznaczeniem na:

- zadanie pn. „Transport zbiorowy”, celem utrzymania i poprawy oferty przewozowej dla mieszkańców Miasta – kwota 132 zł,
- płatności wynikające z tytułu wyroku sądowego dotyczącego zadania pn.: „Rozbudowa Węzła Ofiar Katynia w Krakowie” – kwota 6.562.868 zł,
- realizację projektu unijnego pn. „Realizacja projektu EOG: „Przebudowa Pawilonu Nr 4 Zakładu Opiekuńczo - Leczniczego w Krakowie oraz wdrożenie programu edukacyjnego w zakresie opieki długoterminowej” - wkład własny do projektu realizowanego w ramach Programu PL07 Poprawa i lepsze dostosowanie ochrony zdrowia do trendów demograficzno – epidemiologicznych, finansowanego ze środków Mechanizmu Finansowanego EOG i Norweskiego Mechanizmu Finansowego – kwota 60.000 zł,
- realizację zadania pn. „Umowy z zakresu pomocy społecznej, wspierania rodziny i systemu pieczy zastępczej, działalności charytatywnej, zatrudnienia socjalnego”, w związku z koniecznością zapewnienia dodatkowych miejsc w ramach placówki typu socjalizacyjnego, tworzenia nowych domów pomocy społecznej i zwiększenia liczby miejsc w istniejących – kwota 1.590.500 zł,
- zwiększenie planu wydatków Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej i publicznych jednostek, z przeznaczeniem na realizację zadań w zakresie pomocy społecznej, w tym m.in. na: zasiłki celowe, pomoc materialną o charakterze socjalnym dla najbardziej potrzebujących uczniów, bieżące utrzymanie domów pomocy społecznej, placówek opiekuńczo-wychowawczych oraz MDDPS – kwota 7.709.500 zł,
- działalność podległej Domu Kultury Podgórze „Scenie Tęcza”, działającej w Dębnickim Ośrodku Kultury „Tęcza”, przy ul. Praskiej 52 – kwota 20.000 zł.

**III. Zwiększenie planu wydatków inwestycyjnych o łączną kwotę 2.557.000 zł,** w tym w zadaniach:

- „Budowa trzyprzystankowej windy zewnętrznej wraz z przewiązką w dobudowie do południowej ściany szczytowej Pawilonu C na dziedzińcu wewnętrznym Szpitala Specjalistycznego im. Stefana Żeromskiego w Krakowie” – kwota 367.000 zł,
- „Przebudowa Pawilonu Nr 4 Zakładu Opiekuńczo – Leczniczego w Krakowie oraz wdrożenie programu edukacyjnego w zakresie opieki długoterminowej” – kwota 140.000 zł,
- „Zakupy inwestycyjne dla potrzeb Szpitala Miejskiego Specjalistycznego im. Gabriela Narutowicza w Krakowie” – kwota 300.000 zł,

DYREKTOR WYDZIAŁU

*M. Gorzala*  
Okarmus

- „Zakupy inwestycyjne dla potrzeb Szpitala Specjalistycznego im. Stefana Żeromskiego SP ZOZ w Krakowie” – kwota 150.000 zł,
- „Dostosowanie Budynku Głównego Centrum Kultury „Dworek Białopradnicki” do potrzeb osób niepełnosprawnych” – kwota 200.000 zł,
- „Termomodernizacja gminnych obiektów oświatowych” – kwota 1.000.000 zł,
- „Rewitalizacja boisk sportowych przy Gimnazjum nr 9” – kwota 100.000 zł,
- „Rewitalizacja boisk przyszkolnych” – kwota 300.000 zł.

Planowany wynik budżetu na rok 2014 – bez zmian.

Planowana nadwyżka operacyjna na rok 2014 – zwiększenie o kwotę 2.557.000 zł.

DYREKTOR WYDZIAŁU

  
Małgorzata Okarmus

WYDATKI BUDŻETU MIASTA KRAKOWA NA ROK 2014  
zmiany

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki						w zł
			Zmniejszenia			Zwiększenia			
			Ogółem	gmina	powiat	Ogółem	gmina	powiat	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
600		<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>				<b>6 563 000</b>	<b>132</b>	<b>6 562 868</b>	
	60004	Lokalny transport zbiorowy				132	132		
		<b>Wydatki bieżące</b>				<b>132</b>	<b>132</b>		
		w tym:							
		wydatki jednostek budżetowych				132	132		
		z czego:							
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				132	132		
	60015	Drogi publiczne w miastach na prawach powiatu				6 562 868		6 562 868	
		<b>Wydatki bieżące</b>				<b>6 562 868</b>		<b>6 562 868</b>	
		w tym:							
		wydatki jednostek budżetowych				6 562 868		6 562 868	
		z czego:							
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				6 562 868		6 562 868	
757		<b>OBSŁUGA DŁUGU PUBLICZNEGO</b>	<b>18 500 000</b>	<b>18 500 000</b>					
	75702	Obsługa papierów wartościowych, kredytów i pożyczek jednostek samorządu terytorialnego	18 500 000	18 500 000					
		<b>Wydatki bieżące</b>	<b>18 500 000</b>	<b>18 500 000</b>					
		w tym:							
		obsługa długu jednostki samorządu terytorialnego	18 500 000	18 500 000					
801		<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>				<b>1 000 000</b>	<b>1 000 000</b>		
	80195	Pozostała działalność				1 000 000	1 000 000		
		<b>Wydatki majątkowe</b>				<b>1 000 000</b>	<b>1 000 000</b>		
		w tym:							
		inwestycje i zakupy inwestycyjne				1 000 000	1 000 000		

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki							
			Zmniejszenia			Zwiększenia				
			Ogółem	gmina	powiat	Ogółem	gmina	powiat		
1	2	3	4	5	6	7	8	9		
<b>851</b>		<b>OCHRONA ZDROWIA</b>				<b>1 017 000</b>		<b>1 017 000</b>		
	85111	Szpitala ogólne				817 000		817 000		817 000
		<b>Wydatki majątkowe</b>				<b>817 000</b>		<b>817 000</b>		<b>817 000</b>
		<i>w tym:</i>								
		inwestycje i zakupy inwestycyjne				817 000		817 000		817 000
	85117	Zakłady opiekuńczo-lecznicze i pielęgnacyjno-opiekuńcze				200 000		200 000		200 000
		<b>Wydatki bieżące</b>				<b>60 000</b>		<b>60 000</b>		<b>60 000</b>
		<i>w tym:</i>								
		wydatki na programy finansowane z udziałem środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi				60 000		60 000		60 000
		<b>Wydatki majątkowe</b>				<b>140 000</b>		<b>140 000</b>		<b>140 000</b>
		<i>w tym:</i>								
		inwestycje i zakupy inwestycyjne				140 000		140 000		140 000
		<i>z czego:</i>								
		- wydatki na programy finansowane z udziałem środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi				140 000		140 000		140 000
<b>852</b>		<b>POMOC SPOŁECZNA</b>				<b>9 205 000</b>	<b>2 991 300</b>	<b>6 213 700</b>		
	85201	Placówki opiekuńczo-wychowawcze				951 400		951 400		951 400
		<b>Wydatki bieżące</b>				<b>951 400</b>		<b>951 400</b>		<b>951 400</b>
		<i>w tym:</i>								
		wydatki jednostek budżetowych				511 400		511 400		511 400
		<i>z czego:</i>								
		- wynagrodzenia i składki od nich naliczane				427 000		427 000		427 000
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				84 400		84 400		84 400
		dotacje na zadania bieżące				350 000		350 000		350 000
		świadczenia na rzecz osób fizycznych				90 000		90 000		90 000
	85202	Domy pomocy społecznej				4 005 200	200 000	3 805 200		
		<b>Wydatki bieżące</b>				<b>4 005 200</b>	<b>200 000</b>	<b>3 805 200</b>		
		<i>w tym:</i>								
		wydatki jednostek budżetowych				3 064 700	200 000	2 864 700		



Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	gmina	powiat	Ogółem	gmina	powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		z czego:						
		- wynagrodzenia i składki od nich naliczane				77 100		77 100
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				275 000	25 000	250 000
85228		Usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze				300 000	300 000	
		<b>Wydatki bieżące</b>				<b>300 000</b>	<b>300 000</b>	
		w tym:						
		dotacje na zadania bieżące				300 000	300 000	
854		<b>EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA</b>				<b>95 000</b>	<b>95 000</b>	
	85415	Pomoc materialna dla uczniów				95 000	95 000	
		<b>Wydatki bieżące</b>				<b>95 000</b>	<b>95 000</b>	
		w tym:						
		świadczenia na rzecz osób fizycznych				95 000	95 000	
921		<b>KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO</b>				<b>220 000</b>	<b>220 000</b>	
	92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby				220 000	220 000	
		<b>Wydatki bieżące</b>				<b>20 000</b>	<b>20 000</b>	
		w tym:						
		dotacje na zadania bieżące				20 000	20 000	
		<b>Wydatki majątkowe</b>				<b>200 000</b>	<b>200 000</b>	
		w tym:						
		inwestycje i zakupy inwestycyjne				200 000	200 000	
926		<b>KULTURA FIZYCZNA</b>				<b>400 000</b>	<b>400 000</b>	
	92601	Obiekty sportowe				400 000	400 000	
		<b>Wydatki majątkowe</b>				<b>400 000</b>	<b>400 000</b>	
		w tym:						
		inwestycje i zakupy inwestycyjne				400 000	400 000	
<b>Wydatki ogółem</b>			<b>18 500 000</b>	<b>18 500 000</b>		<b>18 500 000</b>	<b>4 706 432</b>	<b>13 793 568</b>
		w tym:						
		<b>Wydatki bieżące</b>	<b>18 500 000</b>	<b>18 500 000</b>		<b>15 943 000</b>	<b>3 106 432</b>	<b>12 836 568</b>
		<b>Wydatki majątkowe</b>				<b>2 557 000</b>	<b>1 600 000</b>	<b>957 000</b>

WYDATKI BUDŻETU MIASTA ZWIĄZANE Z PROGRAMAMI INWESTYCYJNYMI  
zmiany

2. WYDATKI NA INWESTYCJE PROGRAMOWE

w zł

Nr zadania	Nazwa zadania	Dział	Rozdział	Jednostka realizująca	Budżet na 2014 rok					
					Zmniejszenia		Budżet ogółem		Zwiększenia	
					Budżet ogółem	w tym: zadania gminy	zadania powiatu	Budżet ogółem	zadania gminy	zadania powiatu
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Razem wydatki na inwestycje programowe, w tym:										
środki własne Miasta										
I	OCHRONA ZDROWIA, OPIEKA I POMOC SPOŁECZNA							2 557 000	1 600 000	957 000
I-1	Program dostosowawczy zakładów lecznictwa zamkniętego							957 000		957 000
I-1.4	Budowa trzyprzystankowej windy zewnętrznej wraz z przewiązką w dobudowie do południowej ściany szczytowej Pawilonu C na dziedzińcu wewnętrznym Szpitala Specjalistycznego im. Stefana Żeromskiego w Krakowie	851	85111	BZ				367 000		367 000
I-1.5	Przebudowa Pawilonu Nr 4 Zakładu Opiekuńczo - Leczniczego w Krakowie oraz wdrożenie programu edukacyjnego w zakresie opieki długoterminowej							140 000		140 000
	środki własne Miasta	851	85117	BZ				140 000		140 000
I-1.2z	Zakupy inwestycyjne dla potrzeb Szpitala Miejskiego Specjalistycznego im. Gabriela Narutowicza w Krakowie	851	85111	BZ				300 000		300 000

## Budżet na 2014 rok

Nr zadania	Nazwa zadania	Dział	Rozdział	Jednostka realizująca	Zmniejszenia			Zwiększenia		
					Budżet ogółem	w tym:		Budżet ogółem	w tym:	
						zadania gminy	zadania powiatu		zadania gminy	zadania powiatu
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
I-1.3z	Zakupy inwestycyjne dla potrzeb Szpitala Specjalistycznego im. Stefana Żeromskiego SP ZOZ w Krakowie	851	85111	BZ				150 000		150 000
VII	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>							1 000 000	1 000 000	
VII-1	<b>Budowa i przebudowa placówek oświatowo - wychowawczych oraz budowa sal gimnastycznych</b>							1 000 000	1 000 000	
VII-1.7	Termomodernizacja gminnych obiektów oświatowych							1 000 000	1 000 000	
	środki własne Miasta	801	80195	ZEO				1 000 000	1 000 000	
VIII	<b>KULTURA FIZYCZNA</b>							400 000	400 000	
VIII-1	<b>Budowa i przebudowa obiektów sportowych i rekreacyjnych</b>							400 000	400 000	
VIII-1.9	Rewitalizacja boisk sportowych przy Gimnazjum nr 9	926	92601	ZIS				100 000	100 000	
VIII-1.30	Rewitalizacja boisk przyszkolnych	926	92601	ZIS				300 000	300 000	
IX	<b>KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO</b>							200 000	200 000	
IX-2	<b>Budowa i adaptacja budynków na cele kulturalne</b>							200 000	200 000	
IX-2.9	Dostosowanie budynku głównego Centrum Kultury "Dworek Białoprądnicki" do potrzeb osób niepełnosprawnych	921	92109	KD				200 000	200 000	



ZESTAWIENIE PLANOWANYCH KWOT DOTACJI UDZIELANYCH Z BUDŻETU MIASTA KRAKOWA W 2014 ROKU  
zmiany dotacji

1. Dotacje dla jednostek sektora finansów publicznych  
1.1. Samodzielne publiczne zakłady opieki zdrowotnej

Dział	Rozdz.	§	Wyszczególnienie	Plan	Zmniejszenie dotacji		Dotacja celowa		Zwiększenie dotacji	w tym:		Dotacja celowa
					6	7	8	9		10	11	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
851			Ochrona zdrowia	ogółem w tym: - powiat				1 017 000	60 000	957 000		
	85111		Szpitala ogólne	ogółem w tym: - powiat				817 000		817 000		
		6220	Szpital Miejski Specjalistyczny im. G. Narutowicza					817 000		817 000		
		6220	Szpital Specjalistyczny im. St. Żeromskiego					300 000		300 000		
			Zakłady opiekuńczo-lecznicze i pielęgnacyjno-opiekuńcze	ogółem w tym: - powiat				517 000	60 000	517 000		
	85117		Zakłady opiekuńczo-lecznicze i pielęgnacyjno-opiekuńcze	ogółem w tym: - powiat				200 000	60 000	140 000		
		2569	Zakład Opiekuńczo - Leczniczy w Krakowie					200 000	60 000	140 000		
		6229	Zakład Opiekuńczo - Leczniczy w Krakowie					60 000	60 000	140 000		

## 1.2. Miejskie instytucje kultury

Dział	Rozdz.	§	Wyszczególnienie	Plan	Zmniejszenie dotacji	w tym:		Zwiększenie dotacji	w tym:		w zł
						Dotacja podmiotowa	Dotacja celowa		Dotacja podmiotowa	Dotacja celowa	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
921			Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	ogółem w tym: - gmina				220 000	20 000	200 000	
	92109		Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	ogółem w tym: - gmina				220 000	20 000	200 000	
		2480	Dom Kultury Podgórze					220 000	20 000	200 000	
		6560	Centrum Kultury Dworek Białopradnicki					20 000	20 000	200 000	
			<b>OGÓLEM</b>	<b>OGÓLEM</b> w tym: gmina				<b>220 000</b>	<b>20 000</b>	<b>200 000</b>	
								220 000	20 000	200 000	

Załącznik Nr 4  
do uchwały Nr CXII/1745/14  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia 9 lipca 2014 r.

**WYKAZ ZADAŃ FINANSOWANYCH I WSPÓLFINANSOWANYCH ORAZ PRZEWIDZIANYCH DO  
FINANSOWANIA I WSPÓLFINANSOWANIA ZE ŚRODKÓW ZAGRANICZNYCH NIEPODLEGAJĄCYCH  
ZWROTOWI W ROKU 2014**

zmiany

**2. WYKAZ ZADAŃ PRZEWIDZIANYCH DO FINANSOWANIA I WSPÓLFINANSOWANIA ZE ŚRODKÓW ZAGRANICZNYCH  
NIEPODLEGAJĄCYCH ZWROTOWI W ROKU 2014**

w zł

Lp.	Nazwa projektu / program	Ogółem 2014 rok	Zmniejszenie			Ogółem 2014 rok	Zwiększenie			
			w tym:				w tym:			
			Budżet Miasta	Inne źródła	Fundusze UE		Budżet Miasta	Inne źródła	Fundusze UE	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
	<b>OGÓLEM</b>					<b>200 000</b>	<b>200 000</b>			
	<b>Razem zadania inwestycyjne</b>					<b>140 000</b>	<b>140 000</b>			
1.	Przebudowa Pawilonu Nr 4 Zakładu Opiekuńczo - Leczniczego w Krakowie oraz wdrożenie programu edukacyjnego w zakresie opieki długoterminowej					140 000	140 000			
	<b>Razem zadania bieżące</b>					<b>60 000</b>	<b>60 000</b>			
1.	Realizacja projektu EOG: „Przebudowa Pawilonu Nr 4 Zakładu Opiekuńczo - Leczniczego w Krakowie oraz wdrożenie programu edukacyjnego w zakresie opieki długoterminowej”					60 000	60 000			

DYREKTOR WYDZIAŁU

  
Małgorzata Okarmus